

1. Вечна

Ťesná

Spring

Krúpnĳy dozhď v Ľesú Źelĳónĳm
prŃshumĳel pŃ strŃynĳm klĳónam,
pŃ Ľesnĳm tsĳvetám...
Slĳshĳsh? —ZvónkŃ pĳesĳnĳ ĽyŃtsa,
ĔezabŃtnĳy razdayŃtsa
ĔólŃs pŃ Ľesám.

Big drops of rain in the green forest
pattered noisily on the slender maples,
and upon the flowers of the wood...
Do you hear?—Richly the song resounds,
as a carefree voice
is heard through the forests.

Krúpnĳy dozhď v Ľesú Źelĳónĳm
prŃshumĳel pŃ strŃynĳm klĳónam,
ĔlŃb ĳĳebĳs yasná...

Big drops of rain in the green forest
pattered noisily on the slender maples,
the depths of the heavens are clear...

F kázhĳĳm Źĳrtse vŃŹnikáyet,
i tŃmĳt, i uvĳĳkáyet
Ńbraz tvoy, Ťesna!

In every heart wells up,
at once tormenting and enthralling,
your image, O Spring!

—Стихотворение Ивана Бунина

—Poem by Ivan Bunin

(English Translation by Vladimir Morosan)

Alexei Larin
(b. 1954)

Andante
p cresc.

Soprano 1
Krú - pĳy do...
Круп - ный до...

Soprano 2
Krú - pĳy do...
Круп - ный до...

Alto 1
Krú - pĳy dozhď v Ľe - sú Źe - ĽŃ - nŃm prŃ - shu - mĳel pŃ strŃy - nĳm klĳŃ - nam,
Круп - ный дождь в ле - су зе - лĳ - ном про - шу - мел по строй - ным клĳ - нам,

Alto 2
Krú - pĳy dozhď v Ľe - sú Źe - ĽŃ - nŃm prŃ - shu - mĳel pŃ strŃy - nĳm klĳŃ - nam,
Круп - ный дождь в ле - су зе - лĳ - ном про - шу - мел по строй - ным клĳ - нам,

Piano
(for rehearsal only)
Andante
p cresc.

3 *mp dim.* *rit.* *pp*

Slí - shísh? -
Слы - шишь? -

mp dim. *pp*

Slí - shísh? -
Слы - шишь? -

mp dim. *pp*

põ ĩes - ním tsvĕ - tám...
по лес - ным цве - там...

Slí - shísh? -
Слы - шишь? -

mp dim. *pp*

põ ĩes - ním tsvĕ - tám...
по лес - ным цве - там...

Slí - shísh? -
Слы - шишь? -

3 *mp dim.* *rit.* *pp*

6 *animando*
cresc.

Zvón - kǒ pĕs - nĭa ĭyót - sa, bĕz - za - bót - nĭy raz - da - yót - sa gó - lǒs
Звон - ко пес - ня льёт - ся, без - за - бот - ный раз - да - ёт - ся го - лос

cresc.

Zvón - kǒ pĕs - nĭa ĭyót - sa, bĕz - za - bót - nĭy raz - da - yót - sa gó - lǒs
Звон - ко пес - ня льёт - ся, без - за - бот - ный раз - да - ёт - ся го - лос

cresc.

Zvón - kǒ ĭyót - sa, gó - lǒs
Звон - ко льёт - ся, го - лос

cresc.

Zvón - kǒ ĭyót - sa, gó - lǒs
Звон - ко льёт - ся, го - лос

6 *animando*

8 *rit.* *a tempo* *f*

рѡ Ѡе - сáм. Кру́р - нѣу дождѣ́ в Ѡе - су́ же - Ѡѡ - нѡм
 по ле - сам. Кру́р - нѣй дождѣ́ в ле - су́ же - лѣ - ном

рѡ Ѡе - сáм. Кру́р - нѣу дождѣ́ в Ѡе - су́ же - Ѡѡ - нѡм
 по ле - сам. Кру́р - нѣй дождѣ́ в ле - су́ же - лѣ - ном

рѡ Ѡе - сáм. Кру́р - нѣу дождѣ́
 по ле - сам. Кру́р - нѣй дождѣ́

рѡ Ѡе - сáм. Кру́р - нѣу дождѣ́
 по ле - сам. Кру́р - нѣй дождѣ́

8 *rit.* *a tempo* *f*

рѡ - шу - мѣ́л рѡ стрѡ́у - нѣм клѣ́о - нам, глубѣ́ Ѡе - бѣ́с я́с - на́...
 про - шу - мел по строй - нѣм клѣ́ - нам, глубѣ́ не - бес я́с - на́...

рѡ - шу - мѣ́л рѡ стрѡ́у - нѣм клѣ́о - нам, глубѣ́ Ѡе - бѣ́с я́с - на́...
 про - шу - мел по строй - нѣм клѣ́ - нам, глубѣ́ не - бес я́с - на́...

рѡ - шу - мѣ́л глубѣ́ Ѡе - бѣ́с я́с - на́...
 про - шу - мел глубѣ́ не - бес я́с - на́...

рѡ - шу - мѣ́л глубѣ́ Ѡе - бѣ́с я́с - на́...
 про - шу - мел глубѣ́ не - бес я́с - на́...

10

10